



# Le Quotidien

## Statistique Canada

**Le mardi 29 mai 2007**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

### Communiqués

---

<b>Caractéristiques des voyageurs internationaux, année 2006 et quatrième trimestre de 2006</b>	2
Les Canadiens ont entrepris en 2006 plus de voyages à l'étranger que jamais auparavant. Ils ont dépensé un montant record au cours de ces voyages et ils ont fait du Mexique leur destination d'outre-mer préférée.	
<b>Compte des voyages internationaux, premier trimestre de 2007 (correction)</b>	6
Le déficit au compte des voyages internationaux du Canada s'est rétréci au cours des trois premiers mois de 2007, en raison de la première baisse en deux ans et demi des dépenses des Canadiens voyageant à l'étranger. Le déficit avait atteint un sommet à la fin de 2006.	
Assurance-emploi, mars 2007	8
Emploi, rémunération et heures de travail, mars 2007	10
Revenu familial, 2005	12
Pétrole brut et gaz naturel : approvisionnement et disposition, mars 2007	14
Placements de poussins des couvoirs et de dindonneaux, avril 2007	15
<b>Nouveaux produits</b>	<b>16</b>

---



---

## Communiqués

---

### Caractéristiques des voyageurs internationaux

Année 2006 et quatrième trimestre de 2006 (données provisoires)

Les Canadiens ont entrepris en 2006 plus de voyages à l'étranger que jamais auparavant. Ils ont dépensé un montant record au cours de ces voyages et ils ont fait du Mexique leur destination d'outre-mer préférée.

Dans l'ensemble, les Canadiens ont effectué un nombre estimatif de 22,7 millions de voyages avec nuitées en 2006, dépensant un montant record de 20,1 milliards de dollars au cours de ces voyages. De plus, le Mexique a surpassé le Royaume-Uni comme pays le plus visité par les Canadiens, après les États-Unis.

Environ 6,7 millions de voyages, soit un peu moins du tiers de l'ensemble, étaient effectués vers des destinations autres que les États-Unis, en hausse de 8,2 % par rapport à 2005. Il s'agissait d'une quatrième augmentation annuelle consécutive et d'un nouveau sommet pour les voyages vers des destinations d'outre-mer. Les Canadiens ont dépensé un montant record de 9,9 milliards de dollars au cours de ces voyages.

À l'exception de l'Amérique du Sud, les visites dans toutes les régions d'outre-mer ont connu une hausse. Sur le plan régional, l'Europe était encore la destination la plus populaire, ayant enregistré près de 4 millions de visites avec nuitées en 2006. Les Caraïbes se situaient en deuxième position, ayant enregistré presque 1,6 million de visites avec nuitées.

Les touristes canadiens ont effectué un nombre estimatif de 842 000 visites d'une nuit ou plus au Mexique, en hausse de 6,0 % par rapport à 2005. Au cours de la même période, les visites avec nuitées au Royaume-Uni ont chuté de 13,4 % pour atteindre seulement 778 000. Cela peut être en partie attribuable à la baisse marquée du nombre de visites durant le troisième trimestre, qui a coïncidé avec l'importante menace à la sécurité à l'aéroport Heathrow de Londres en août 2006.

La France, Cuba et la République dominicaine se situaient en troisième, en quatrième et en cinquième positions respectivement.

Le nombre de visites en Chine a bondi de 55,7 %, ce qui représente la plus forte croissance parmi les 10 principaux pays d'outre-mer visités par les Canadiens. Cela était probablement un reflet de l'accroissement du nombre de vols entre les deux pays.

La plus forte baisse a été observée en Italie, où l'on a enregistré 315 000 visites avec nuitées en provenance du Canada, en baisse de 17,7 % par rapport à 2005. Cette baisse succédait à une croissance de près de 50 % enregistrée au cours de l'année précédente.

### Les voyages aux États-Unis sont en hausse, mais moins d'Américains viennent au Canada

Le nombre de voyages avec nuitées des Canadiens vers les États-Unis a augmenté de 7,6 % pour atteindre la barre de 16 millions en 2006, soit le plus haut niveau enregistré depuis 1993. Ce faisant, ils ont dépensé un montant estimatif de 10,2 milliards de dollars pendant leurs voyages, en hausse de 7,2 % par rapport à 2005.

L'État de New York est demeuré la destination avec nuitées la plus populaire auprès des Canadiens, ayant enregistré plus 2,6 millions de visites dans cet État, en hausse de 10,8 %. Les Canadiens y ont dépensé près de 770 millions de dollars, en hausse de 16,9 %.

Les Canadiens ont cependant continué à dépenser plus en Floride que dans tout autre État, y laissant environ 2,4 milliards de dollars en 2006, en hausse de 1,2 % comparativement à 2005. La Floride était aussi le deuxième État le plus populaire, alors que les Canadiens y ont fait environ 2,1 millions de visites avec nuitées en 2006.

Le nombre de voyages avec nuitées aux États-Unis en 2006 a augmenté dans chacune des catégories principales de but de voyage et de moyen de transport. Les voyages en automobile étaient encore les plus populaires, ayant représenté 58,1 % de l'ensemble de ces voyages, en hausse de 8,2 % par rapport à 2005. L'agrément est demeuré pour les Canadiens la raison la plus populaire pour effectuer des voyages avec nuitées à destination des États-Unis (9,0 millions de voyages, +9,9 %).

À l'opposé, les Américains ont entrepris moins de voyages au Canada et ont aussi dépensé moins. Le nombre de voyages avec nuitées en provenance des États-Unis au Canada a baissé de 3,7 % pour se situer à seulement 13,9 millions. Les touristes américains ont dépensé environ 7,3 milliards de dollars, en baisse de 2,6 %.

Parmi les 10 États d'origine les plus importants, 6 ont enregistré des baisses du nombre de voyages avec nuitées au Canada. Les diminutions les plus prononcées se sont produites pour les voyages en provenance du Michigan (-13,4 %), du Minnesota (-11,4 %) et de l'Illinois (-11,0 %). New York, le

Michigan et Washington sont demeurés les trois premiers États d'origine pour les visiteurs avec nuitées au Canada même si des baisses ont été enregistrées pour chacun de ces États. Le nombre de voyages effectués en 2006 par les résidents de la Californie au Canada a augmenté de 12,6 %, ce qui représente la plus forte hausse parmi les 10 États d'origine les plus importants.

Le nombre de voyages avec nuitées en automobile en provenance des États-Unis a diminué de 5,2 % en 2006. Le nombre de voyages avec nuitées en avion a légèrement reculé de 0,9 %.

Des baisses du nombre de voyages avec nuitées au Canada ont aussi été enregistrées dans chacune des catégories principales de but de voyage. Les résidents américains ont effectué près de 2,8 millions de voyages au Canada pour visiter des amis ou des parents, en baisse de 2,5 % par rapport à 2005. La catégorie la plus importante, celle des voyages d'agrément, a aussi connu une baisse de 2,2 % pour se situer à un peu moins de 8 millions de voyages. En 2006, les Américains ont entrepris environ 2 millions de voyages d'affaires au Canada, en légère baisse de 0,5 %.

En 2006, la valeur moyenne du dollar canadien était de 88,2 cents US par rapport à 82,5 cents US en 2005, en hausse de 6,8 %.

### **Les voyages au Canada en provenance d'outre-mer continuent d'augmenter**

Les voyages en provenance de pays d'outre-mer vers le Canada ont augmenté pour une troisième année consécutive après avoir connu trois baisses annuelles de suite.

Le nombre de voyages avec nuitées en provenance de pays autres que les États-Unis vers le Canada a augmenté de 1,2 % pour se situer à près de 4,3 millions. Cependant, les touristes d'outre-mer ont dépensé un montant estimatif de 5,7 milliards de dollars au cours de ces voyages, en baisse de 1,1 % par rapport à 2005.

Le Royaume-Uni a conservé son statut du plus important marché d'outre-mer pour le Canada en 2006, bien que le nombre de voyages avec nuitées au Canada ait diminué de 5,2 % pour se situer à 842 000.

La moitié des 12 principaux marchés d'outre-mer ont connu des baisses du nombre de voyages au Canada. Parmi les 12 principaux marchés, le nombre de voyages en provenance du Japon a chuté de 8,7 %, soit la plus forte baisse, tandis que le nombre de voyages en provenance de la Chine a progressé de 22,8 %, ce qui représente la plus forte croissance.

### **Quatrième trimestre de 2006 : Nombre record de voyages en provenance du Canada vers des destinations d'outre-mer**

Sur une base trimestrielle, les résidents canadiens ont effectué 1,4 million de voyages d'une nuit ou plus à destination de pays d'outre-mer au quatrième trimestre de 2006, ce qui représente un sommet inégalé pour un quatrième trimestre. Il s'agissait d'une hausse de 12,8 % par rapport au quatrième trimestre de 2005 et aussi de la cinquième année consécutive au cours de laquelle un sommet a été atteint pour un quatrième trimestre.

Les résidents d'outre-mer ont effectué 789 000 voyages d'une nuit ou plus au Canada, en hausse de 0,9 % par rapport au même trimestre de 2005, et ils ont dépensé un montant estimatif de 964 millions de dollars au pays, en baisse de 2,3 %.

Près de 3,4 millions de Canadiens ont effectué des voyages avec nuitées aux États-Unis au cours des trois derniers mois de 2006, en hausse de 10,8 %. Ils y ont dépensé 9,0 % de plus qu'au cours du quatrième trimestre de 2005.

Les résidents américains ont entrepris 2,5 millions de voyages d'une nuit ou plus au Canada, en légère baisse de 0,3 % comparativement au quatrième trimestre de 2005. Leurs dépenses ont aussi diminué de 0,3 % pour se situer à 1,2 milliard de dollars.

Ce communiqué offre un bref aperçu des données de l'Enquête sur les voyages internationaux qui sont maintenant accessibles. On peut se procurer sur demande les tableaux, les différents profils statistiques et les fichiers de microdonnées sur les caractéristiques des voyages et des voyageurs internationaux qui ont été produits à partir des données révisées du troisième trimestre de 2006 ainsi que pour les données provisoires du quatrième trimestre de 2006 et de l'ensemble de l'année 2006.

Les données sur les caractéristiques des voyages et des voyageurs internationaux du premier trimestre de 2007 seront diffusées le 29 août.

### **Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3152.**

Pour obtenir un ou plusieurs de ces produits, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-9169 ou composez sans frais le 1-800-307-3382 ([cult.tourstats@statcan.ca](mailto:cult.tourstats@statcan.ca)). Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Lotfi Chahdi au 613-951-3136 ([lotfi.chahdi@statcan.ca](mailto:lotfi.chahdi@statcan.ca)), Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation. Télécopieur : 613-951-2909.

□

## Principaux États américains visités par les résidents canadiens

État	Visites d'une nuit ou plus			Dépenses		
	2005 <sup>r</sup>	2006 <sup>p</sup>	2005 à 2006	2005 <sup>r</sup>	2006 <sup>p</sup>	2005 à 2006
	en milliers		variation en %	en millions de dollars		variation en %
New York	2 344	2 597	10,8	658	770	16,9
Floride	2 038	2 101	3,1	2 348	2 378	1,2
Washington	1 612	1 776	10,2	310	363	17,1
Michigan	1 239	1 323	6,8	252	273	8,2
Californie	1 008	1 035	2,7	861	873	1,4
Nevada	931	896	-3,8	777	794	2,2
Maine	734	746	1,7	182	200	9,6
Pennsylvanie	646	697	8,0	125	134	7,2
Vermont	644	642	-0,2	108	131	20,8
Minnesota	593	614	3,6	162	175	7,9

<sup>r</sup> révisé

<sup>p</sup> provisoire

## Principaux États d'origine pour les résidents des États-Unis voyageant au Canada

État	Voyages d'une nuit ou plus			Dépenses		
	2005 <sup>r</sup>	2006 <sup>p</sup>	2005 à 2006	2005 <sup>r</sup>	2006 <sup>p</sup>	2005 à 2006
	en milliers		variation en %	en millions de dollars		variation en %
New York	1 771	1 716	-3,1	680	637	-6,4
Michigan	1 689	1 463	-13,4	589	504	-14,5
Washington	1 464	1 382	-5,6	496	466	-6,0
Californie	877	988	12,6	611	751	23,1
Ohio	698	707	1,2	285	321	12,8
Massachusetts	554	599	8,2	265	273	2,9
Pennsylvanie	642	598	-6,9	361	322	-10,7
Minnesota	545	483	-11,4	257	252	-1,7
Illinois	477	425	-11,0	308	258	-16,4
Texas	419	420	0,3	325	338	3,9

<sup>r</sup> révisé

<sup>p</sup> provisoire

## Voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays

	Voyages				Dépenses			
	Quatrième trimestre de 2005 <sup>r</sup>	Troisième trimestre de 2006 <sup>r</sup>	Quatrième trimestre de 2006 <sup>p</sup>	Quatrième trimestre de 2005 au quatrième trimestre de 2006	Quatrième trimestre de 2005 <sup>r</sup>	Troisième trimestre de 2006 <sup>r</sup>	Quatrième trimestre de 2006 <sup>p</sup>	Quatrième trimestre de 2005 au quatrième trimestre de 2006
	en milliers			variation en %	en millions de dollars			variation en %
<b>Voyages en provenance du Canada</b>	<b>4 277</b>	<b>6 773</b>	<b>4 765</b>	<b>11,4</b>	<b>3 923</b>	<b>4 896</b>	<b>4 271</b>	<b>8,9</b>
Vers les États-Unis	3 060	5 183	3 391	10,8	1 945	2 290	2 120	9,0
Vers les autres pays	1 217	1 590	1 374	12,8	1 979	2 606	2 151	8,7
<b>Voyages au Canada</b>	<b>3 248</b>	<b>7 499</b>	<b>3 247</b>	<b>0,0</b>	<b>2 185</b>	<b>5 541</b>	<b>2 159</b>	<b>-1,2</b>
En provenance des États-Unis	2 466	5 780	2 458	-0,3	1 199	3 168	1 195	-0,3
En provenance des autres pays	782	1 718	789	0,9	987	2 374	964	-2,3

<sup>r</sup> révisé

<sup>p</sup> provisoire

### Voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays

	Voyages			Dépenses		
	2005 <sup>r</sup>	2006 <sup>P</sup>	2005 à 2006	2005 <sup>r</sup>	2006 <sup>P</sup>	2005 à 2006
	en milliers		variation en %	en millions de dollars		variation en %
<b>Voyages en provenance du Canada</b>	<b>21 091</b>	<b>22 731</b>	<b>7,8</b>	<b>18 965</b>	<b>20 146</b>	<b>6,2</b>
Vers les États-Unis	14 862	15 992	7,6	9 537	10 228	7,2
Vers les autres pays	6 229	6 739	8,2	9 428	9 919	5,2
<b>Voyages au Canada</b>	<b>18 612</b>	<b>18 126</b>	<b>-2,6</b>	<b>13 229</b>	<b>12 972</b>	<b>-1,9</b>
En provenance des États-Unis	14 390	13 855	-3,7	7 463	7 268	-2,6
En provenance des autres pays	4 222	4 271	1,2	5 766	5 704	-1,1

<sup>r</sup> révisé

<sup>P</sup> provisoire



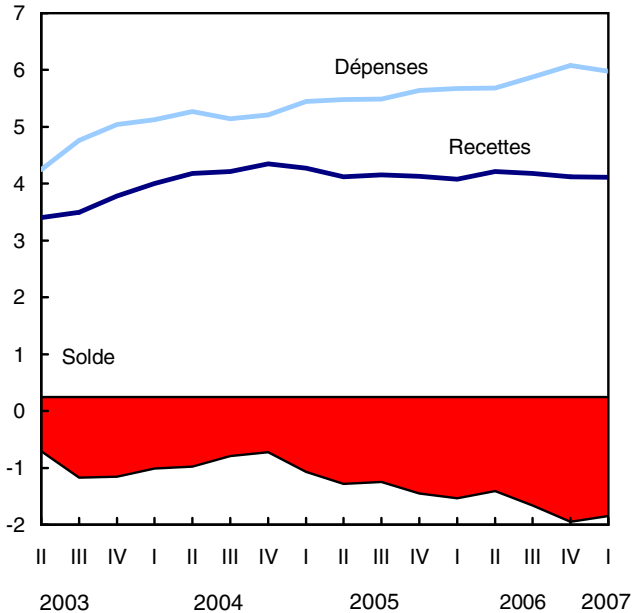
## Compte des voyages internationaux

Premier trimestre de 2007 (données provisoires)  
(correction)

Le déficit au compte des voyages internationaux du Canada s'est rétréci au cours des trois premiers mois de 2007, en raison de la première baisse en deux ans et demi des dépenses des Canadiens voyageant à l'étranger. Le déficit avait atteint un sommet à la fin de 2006.

### La diminution des dépenses à l'étranger entraîne une baisse du déficit au compte des voyages internationaux

En milliards de dollars



Le déficit, soit la différence entre les dépenses effectuées par les résidents canadiens à l'étranger et celles faites par les étrangers au Canada, a chuté pour se situer à un montant estimatif de 1,9 milliard de dollars au premier trimestre. Il s'agissait d'une baisse de 89 millions de dollars par rapport au déficit record atteint au quatrième trimestre de 2006. (À moins d'avis contraire, les données trimestrielles sont désaisonnalisées.)

Les dépenses des Canadiens à l'étranger ont décliné pour se situer à 6,0 milliards de dollars au premier trimestre, en baisse de 1,7 % par rapport au quatrième trimestre de 2006. La baisse des dépenses des Canadiens à l'étranger, évaluée à 100 millions de

#### Note aux lecteurs

L'analyse du compte des voyages internationaux a été effectuée à l'aide de données trimestrielles provisoires et, à moins d'indication contraire, les données sont désaisonnalisées. Les montants sont exprimés en dollars canadiens et ne sont pas corrigés pour tenir compte de l'inflation.

Les **recettes** représentent les dépenses des visiteurs voyageant au Canada, y compris les dépenses en éducation et les dépenses médicales. Les **dépenses** représentent les dépenses des résidents canadiens voyageant à l'étranger, y compris les dépenses en éducation et les dépenses médicales.

Les **pays d'outre-mer** sont les pays autres que les États-Unis.

dollars, était la plus importante enregistrée depuis le troisième trimestre de 2004.

Les dépenses des étrangers au Canada ont également diminué, mais de façon beaucoup moins significative. Les voyageurs visitant le Canada ont dépensé un montant estimatif de 4,1 milliards de dollars, en baisse de 0,3 % par rapport au quatrième trimestre de 2006. Les dépenses des voyageurs étrangers au Canada ont diminué lors de sept des neuf derniers trimestres, y compris dans les trois derniers.

### Les dépenses trimestrielles des voyageurs américains au Canada ont atteint un creux inégalé en neuf ans

Les voyageurs en provenance des États-Unis ont dépensé un peu plus de 2,0 milliards de dollars au Canada au premier trimestre de 2007, en baisse de 3,7 % par rapport au trimestre précédent. Il s'agissait du plus bas niveau depuis le premier trimestre de 1998. Depuis la fin de 2004, les dépenses des voyageurs américains ont chuté de 19,7 %.

Cette tendance à la baisse peut être attribuable à une diminution du nombre de voyages en provenance des États-Unis. Depuis la fin de 2004, les voyages avec nuitées en provenance du sud de la frontière ont chuté de 12,8 %. Les prix élevés de l'essence et le taux de change défavorable au cours des dernières années auraient vraisemblablement contribué à cette baisse.

Les résidents américains ont effectué 3,3 millions de voyages avec nuitées au Canada au premier trimestre de 2007, en baisse de 6,1 % par rapport à la fin de 2006. Il s'agissait du plus bas niveau enregistré en 10 ans.

Malgré un recul des dépenses des résidents américains au Canada, le déficit au compte des voyages avec les États-Unis s'est rétréci de 19 millions de dollars au premier trimestre, ayant atteint un montant estimatif de 1,2 milliard de dollars.

La diminution des dépenses des résidents canadiens aux États-Unis a contribué à la baisse du déficit. Les Canadiens ont dépensé 3,2 milliards de dollars aux États-Unis au premier trimestre, en baisse de 2,9 % par rapport au trimestre précédent.

Cette baisse des dépenses est survenue malgré une légère augmentation du nombre de voyages avec nuitées aux États-Unis. Les Canadiens ont effectué 4,1 millions de voyages avec nuitées au sud de la frontière au premier trimestre, en hausse de 0,1 % par rapport à la fin de 2006.

**Un nombre record de voyages au Canada occasionne une baisse du déficit au compte des voyages avec les pays d'outre-mer**

Le déficit au compte des voyages du Canada avec les pays d'outre-mer a décliné pour se situer à 667 millions de dollars au premier trimestre de 2007, en baisse de 70 millions par rapport au sommet inégalé en trois ans atteint le trimestre précédent. La diminution était le résultat d'un accroissement des dépenses des voyageurs d'outre-mer au Canada.

Les voyageurs en provenance des pays d'outre-mer ont dépensé un montant record de 2,1 milliards de dollars au Canada au premier trimestre, en hausse de 3,4 % par rapport au trimestre précédent. Ces dépenses n'ont diminué que deux fois depuis le deuxième trimestre de 2003.

Un nombre record de voyages en provenance des pays d'outre-mer est à l'origine de ces dépenses accrues. Les voyageurs en provenance des pays autres que les États-Unis ont effectué un nombre inégalé de 1,2 million de voyages avec nuitées au Canada au premier trimestre, soit 4,3 % de plus que le trimestre précédent.

Dans l'autre direction, les Canadiens ont dépensé 2,7 milliards de dollars dans les pays d'outre-mer au premier trimestre de 2007, en baisse de 0,1 %. Cette baisse est survenue malgré un nombre record de voyages effectués dans les pays d'outre-mer.

Les voyages en direction des pays d'outre-mer ont poursuivi leur tendance à la hausse au premier trimestre. Les Canadiens ont effectué 1,8 million de voyages avec nuitées vers des destinations autres que les États-Unis, en hausse de 2,5 %. Les voyages vers

les pays d'outre-mer ont augmenté chaque trimestre depuis le troisième trimestre de 2005.

Au premier trimestre de 2007, la valeur du dollar canadien a diminué par rapport à d'autres devises étrangères importantes, telles que le dollar américain, le yen japonais, la livre sterling du Royaume-Uni et l'euro.

**Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux**

	Premier trimestre de 2006 <sup>r</sup>	Quatrième trimestre de 2006 <sup>r</sup>	Premier trimestre de 2007 <sup>p</sup>	Quatrième trimestre de 2006 au premier trimestre de 2007
Données désaisonnalisées <sup>1</sup>				
	en millions de dollars		variation en %	
<b>États-Unis</b>				
Recettes	2 160	2 113	2 034	-3,7
Dépenses	3 192	3 333	3 235	-2,9
Solde	-1 032	-1 220	-1 201	
<b>Tous les autres pays</b>				
Recettes	1 923	2 011	2 079	3,4
Dépenses	2 478	2 748	2 746	-0,1
Solde	-556	-737	-667	
<b>Total</b>				
Recettes	4 083	4 124	4 113	-0,3
Dépenses	5 670	6 081	5 981	-1,7
Solde	-1 588	-1 957	-1 868	

<sup>r</sup> révisé

<sup>p</sup> provisoire

1. Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Les données sur le compte des voyages internationaux du deuxième trimestre seront diffusées le 29 août.

**Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3152 et 5005.**

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Eric Desjardins au 613-951-1781 ([eric.desjardins@statcan.ca](mailto:eric.desjardins@statcan.ca)) ou avec les Services à la clientèle au 613-951-9169 ou composez sans frais le 1-800-307-3382 ([cult.tourstats@statcan.ca](mailto:cult.tourstats@statcan.ca)), Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation. Télécopieur : 613-951-2909. ■

---

## Assurance-emploi

Mars 2007 (données provisoires)

En mars, un nombre estimatif de 482 220 Canadiens, corrigé pour tenir compte des variations saisonnières, ont reçu des prestations ordinaires d'assurance-emploi, en légère baisse par rapport à février (-0,7 %). À l'échelon provincial, les baisses les plus importantes ont été enregistrées au Manitoba (-2,6 %), en Saskatchewan (-2,3 %) et en Colombie-Britannique (-2,1 %).

À l'échelle nationale, le nombre de bénéficiaires ordinaires a reculé de 3,9 % par rapport à mars 2006 et de 12 % par rapport à mars 2004. Au cours de cette période de trois ans, on observait les baisses les plus importantes en Alberta et en Colombie-Britannique.

Les prestations ordinaires versées en mars ont totalisé 695,5 millions de dollars, tandis que le nombre de demandes initiales et renouvelées s'est établi à 221 370.

**Nota :** Les données du programme des statistiques de l'assurance-emploi sont produites à partir de données administratives et peuvent de temps à autre subir l'effet de changements apportés à

la *Loi sur l'assurance-emploi* ou aux procédures administratives. Le nombre de bénéficiaires représente toutes les personnes qui ont reçu des prestations d'assurance-emploi du 11<sup>e</sup> au 17<sup>e</sup> jour de ce mois. Cette période coïncide avec la semaine de référence de l'Enquête sur la population active. Les prestations ordinaires versées représentent le montant total d'argent perçu par les individus durant le mois.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 276-0001 à 276-0006, 276-0009, 276-0011, 276-0015 et 276-0016.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2604.**

Les données d'avril sur l'assurance-emploi seront diffusées le 26 juin.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-4090 ou composez sans frais le 1-866-873-8788 (*travail@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Groleau au 613-951-4091, Division de la statistique du travail. □



## Statistiques sur l'assurance-emploi

	Mars 2007	Février 2007	Mars 2006	Février à mars 2007	Mars 2006 à mars 2007
Données désaisonnalisées					
	variation en %				
Bénéficiaires ordinaires	482 220 <sup>P</sup>	485 810 <sup>r</sup>	502 040	-0,7	-3,9
Montant versé de prestations ordinaires (en millions de dollars)	695,5 <sup>P</sup>	701,0 <sup>r</sup>	676,3	-0,8	2,8
Demandes initiales et renouvelées reçues (en milliers)	221,4 <sup>P</sup>	211,7 <sup>r</sup>	224,4	4,6	-1,4
Données non désaisonnalisées					
Ensemble des bénéficiaires (en milliers) <sup>1</sup>	881,2 <sup>P</sup>	895,2 <sup>P</sup>	938,3		
Bénéficiaires ordinaires (en milliers)	618,0 <sup>P</sup>	629,1 <sup>P</sup>	641,7		
Demandes initiales et renouvelées reçues (en milliers)	190,6	162,5	197,8		
Montant versé (en millions de dollars)	1 271,7	1 420,9	1 338,5		
Données cumulatives (janvier à mars)					
			2007	2006	2006 à 2007
					variation en %
Demandes reçues (en milliers)			704,5	699,9	0,7
Montant versé (en millions de dollars)			4 329,4	4 374,3	-1,0

<sup>r</sup> révisé

<sup>P</sup> provisoire

1. L'ensemble des bénéficiaires inclut tous les prestataires recevant des prestations de type ordinaire (par exemple, en raison d'un licenciement) ou des prestations spéciales (par exemple, pour cause de maladie). Ces bénéficiaires comprennent toutes les personnes qui ont reçu des prestations pour la semaine de référence de l'Enquête sur la population active, qui comprend habituellement le 15<sup>e</sup> jour du mois.

## Nombre de bénéficiaires recevant des prestations ordinaires

	Mars 2007 <sup>P</sup>	Février à mars 2007	Mars 2006 à mars 2007
Données désaisonnalisées			
	variation en %		
<b>Canada</b>	<b>482 220</b>	<b>-0,7</b>	<b>-3,9</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	36 470	0,2	-3,7
Île-du-Prince-Édouard	7 640	0,7	-3,9
Nouvelle-Écosse	27 270	-0,1	-4,8
Nouveau-Brunswick	31 070	-1,2	-5,4
Québec	174 250	-1,3	-1,5
Ontario	130 470	0,6	-0,9
Manitoba	10 290	-2,6	-6,2
Saskatchewan	9 350	-2,3	-2,5
Alberta	16 400	-0,5	-13,1
Colombie-Britannique	37 690	-2,1	-13,6
Yukon	800	2,6	-4,8
Territoires du Nord-Ouest	710	1,4	-9,0
Nunavut	390	2,6	-2,5

<sup>P</sup> provisoire

**Note:** Le nombre de bénéficiaires comprend toutes les personnes qui ont reçu des prestations ordinaires pour la semaine de référence de l'Enquête sur la population active, qui comprend habituellement le 15<sup>e</sup> jour du mois.

---

## Emploi, rémunération et heures de travail

Mars 2007 (données provisoires)

La rémunération hebdomadaire moyenne pour les salariés inscrits sur les listes de paie (données désaisonnalisées) a augmenté de 2,70 \$ (+0,4 %) de février à mars pour s'établir à 765,76 \$. La croissance cumulative annuelle s'est élevée à 3,1 %. Ce taux de variation a été calculé en comparant la rémunération hebdomadaire moyenne des trois premiers mois de 2007 avec celle de la même période en 2006.

Dans les plus grands secteurs industriels au Canada, la croissance cumulative des trois premiers mois de 2007 en ce qui concerne la rémunération s'est chiffrée à 3,3 % pour la fabrication, à 2,9 % pour les soins de santé et l'assistance sociale, à 0,4 % pour le commerce de détail et à 0,6 % pour les services d'enseignement.

À l'échelon provincial, l'Alberta a affiché une légère baisse (-0,4 %) de la rémunération hebdomadaire moyenne en mars, alors que la croissance cumulative annuelle de la province continue d'afficher une forte hausse pour se chiffrer à 5,0 %. Toutes les autres provinces ont enregistré une augmentation de la rémunération en mars.

Le nombre de salariés inscrits sur les listes de paie au Canada a crû de 11 800 salariés (+0,1 %) pour s'établir à un nombre estimatif de 14 248 200 salariés en mars. La province qui a enregistré la plus importante augmentation en pourcentage du nombre de salariés

en mars a été la Saskatchewan (+0,6 %). En valeur absolue, les plus fortes hausses du nombre de salariés ont été observées en Ontario (+12 200) et en Alberta (+4 500).

La rémunération horaire moyenne des salariés rémunérés à l'heure a augmenté faiblement de 0,2 % en mars pour se fixer à 18,89 \$. Les heures hebdomadaires moyennes des salariés rémunérés à l'heure ont augmenté de 0,3 % pour se chiffrer à 31,3 heures.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 281-0023 à 281-0046.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2612.**

Des données détaillées par secteur et des données selon la taille de l'entreprise fondées sur l'emploi, ainsi que d'autres indicateurs du marché du travail, paraîtront sous peu dans la publication mensuelle *Emploi, gains et durée du travail* (72-002-XIB, gratuite).

Les données d'avril sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail seront diffusées le 26 juin.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-4090 ou composez sans frais le 1-866-873-8788 ([travail@statcan.ca](mailto:travail@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Groleau au 613-951-4091, Division de la statistique du travail. Télécopieur : 613-951-2869. □

**Rémunération hebdomadaire moyenne (y compris les heures supplémentaires) pour l'ensemble des salariés**

Groupe industriel (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord)	Mars 2006	Février 2007 <sup>r</sup>	Mars 2007 <sup>p</sup>	Février à mars 2007	Mars 2006 à mars 2007	Moyenne cumulative de 2007 <sup>1</sup>
	Données désaisonnalisées					
	en dollars			variation en %		
<b>Ensemble des secteurs</b>	<b>742,37</b>	<b>763,06</b>	<b>765,76</b>	<b>0,4</b>	<b>3,2</b>	<b>3,1</b>
Foresterie, exploitation forestière et soutien	970,40	980,06	972,67	-0,8	0,2	1,6
Extraction minière, de pétrole et de gaz	1 349,32	1 380,30	1 386,23	0,4	2,7	3,6
Services publics	1 080,97	1 104,27	1 102,64	-0,1	2,0	2,1
Construction	887,78	912,66	919,35	0,7	3,6	2,1
Fabrication	900,25	926,60	935,92	1,0	4,0	3,3
Commerce de gros	863,51	906,79	904,82	-0,2	4,8	4,8
Commerce de détail	485,53	487,43	487,06	-0,1	0,3	0,4
Transport et entreposage	785,87	796,34	804,18	1,0	2,3	1,7
Industrie de l'information et industrie culturelle	926,70	950,27	954,75	0,5	3,0	3,4
Finance et assurances	951,68	983,65	985,07	0,1	3,5	4,0
Services immobiliers, de location et de location à bail	660,72	711,77	718,20	0,9	8,7	7,1
Services professionnels, scientifiques et techniques	948,85	976,93	978,49	0,2	3,1	2,7
Gestion de sociétés et d'entreprises	956,70	920,80	940,54	2,1	-1,7	-3,7
Services administratifs, de soutien, de gestion des déchets et d'assainissement	586,99	634,66	639,20	0,7	8,9	9,0
Services d'enseignement	816,06	821,24	818,99	-0,3	0,4	0,6
Soins de santé et assistance sociale	676,40	691,71	695,90	0,6	2,9	2,9
Arts, spectacles et loisirs	435,07	442,79	438,23	-1,0	0,7	1,6
Hébergement et services de restauration	295,50	320,30	320,83	0,2	8,6	10,2
Autres services, sauf les services d'administrations publiques	569,45	596,06	605,02	1,5	6,2	5,6
Administrations publiques	925,38	956,50	952,84	-0,4	3,0	3,7
<b>Provinces et territoires</b>						
Terre-Neuve-et-Labrador	683,92	700,62	707,09	0,9	3,4	3,0
Île-du-Prince-Édouard	602,12	630,84	636,29	0,9	5,7	5,0
Nouvelle-Écosse	654,56	669,87	672,60	0,4	2,8	2,5
Nouveau-Brunswick	679,96	698,96	702,88	0,6	3,4	3,1
Québec	700,67	715,65	721,39	0,8	3,0	3,1
Ontario	779,12	797,27	799,85	0,3	2,7	2,5
Manitoba	673,18	694,10	702,17	1,2	4,3	3,6
Saskatchewan	686,83	713,04	717,39	0,6	4,4	3,9
Alberta	788,67	828,61	825,64	-0,4	4,7	5,0
Colombie-Britannique	735,48	750,69	755,70	0,7	2,7	2,4
Yukon	852,63	862,77	852,49	-1,2	0,0	0,8
Territoires du Nord-Ouest <sup>2</sup>	979,60	982,86	969,68	-1,3	-1,0	-0,2
Nunavut <sup>2</sup>	881,37	911,08	914,14	0,3	3,7	3,7

<sup>r</sup> révisé

<sup>p</sup> provisoire

1. Taux de variation pour les trois premiers mois de 2007 par rapport aux mêmes mois en 2006.

2. Données non désaisonnalisées.

## Nombre de salariés

Groupe industriel (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord)	Décembre 2006	Janvier 2007	Février 2007 <sup>r</sup>	Mars 2007 <sup>p</sup>	Janvier à février 2007	Février à mars 2007	Décembre 2006 à mars 2007
Données désaisonnalisées							
	en milliers				variation en %		
<b>Ensemble des industries</b>	<b>14 217,7</b>	<b>14 244,5</b>	<b>14 236,4</b>	<b>14 248,2</b>	<b>-0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>0,2</b>
Foresterie, exploitation forestière et soutien	57,5	57,1	56,7	55,8	-0,7	-1,6	-3,0
Extraction minière, de pétrole et de gaz	186,8	190,4	193,3	193,1	1,5	-0,1	3,4
Services publics	121,0	121,9	121,6	122,2	-0,2	0,5	1,0
Construction	752,6	754,5	755,0	757,5	0,1	0,3	0,7
Fabrication	1 832,2	1 833,2	1 824,6	1 818,7	-0,5	-0,3	-0,7
Commerce de gros	750,1	751,8	751,6	753,0	0,0	0,2	0,4
Commerce de détail	1 754,6	1 748,1	1 751,4	1 746,1	0,2	-0,3	-0,5
Transport et entreposage	639,7	646,3	645,6	646,1	-0,1	0,1	1,0
Industrie de l'information et industrie culturelle	353,9	351,3	351,0	353,0	-0,1	0,6	-0,3
Finance et assurances	615,7	619,5	620,7	622,7	0,2	0,3	1,1
Services immobiliers, de location et de location à bail	246,4	245,8	245,3	248,0	-0,2	1,1	0,6
Services professionnels, scientifiques et techniques	714,4	721,4	723,4	723,9	0,3	0,1	1,3
Gestion de sociétés et d'entreprises	97,4	97,3	97,4	97,7	0,1	0,3	0,3
Services administratifs, de soutien, de gestion des déchets et d'assainissement	706,0	701,2	703,0	702,5	0,3	-0,1	-0,5
Services d'enseignement	1 061,4	1 072,5	1 067,2	1 071,9	-0,5	0,4	1,0
Soins de santé et assistance sociale	1 456,8	1 460,3	1 461,3	1 465,4	0,1	0,3	0,6
Arts, spectacles et loisirs	239,5	239,0	241,5	240,3	1,0	-0,5	0,3
Hébergement et services de restauration	1 028,0	1 029,4	1 032,2	1 036,2	0,3	0,4	0,8
Autres services, sauf les services d'administrations publiques	517,8	519,0	518,6	519,5	-0,1	0,2	0,3
Administrations publiques	815,3	817,2	818,0	820,6	0,1	0,3	0,7
<b>Provinces et territoires</b>							
Terre-Neuve-et-Labrador	177,6	177,3	177,7	177,4	0,2	-0,2	-0,1
Île-du-Prince-Édouard	57,0	58,3	58,8	59,0	0,9	0,3	3,5
Nouvelle-Écosse	386,0	382,7	385,4	384,8	0,7	-0,2	-0,3
Nouveau-Brunswick	309,4	312,3	311,2	312,2	-0,4	0,3	0,9
Québec	3 260,6	3 268,9	3 265,3	3 257,8	-0,1	-0,2	-0,1
Ontario	5 455,3	5 462,7	5 461,9	5 474,1	0,0	0,2	0,3
Manitoba	530,2	530,9	530,3	530,1	-0,1	0,0	0,0
Saskatchewan	419,4	421,8	420,8	423,4	-0,2	0,6	1,0
Alberta	1 709,8	1 718,2	1 723,0	1 727,5	0,3	0,3	1,0
Colombie-Britannique	1 852,3	1 854,0	1 857,7	1 854,7	0,2	-0,2	0,1
Yukon	17,2	17,3	17,3	17,1	0,0	-1,2	-0,6
Territoires du Nord-Ouest <sup>1</sup>	22,7	22,1	23,4	23,3	5,9	-0,4	2,6
Nunavut <sup>1</sup>	10,8	10,2	10,0	10,2	-2,0	2,0	-5,6

<sup>r</sup> révisé

<sup>p</sup> provisoire

1. Données non désaisonnalisées.

## Revenu familial 2005

Les familles d'Ottawa-Gatineau comptant un couple ont affiché le revenu familial total médian le plus élevé (86 100 \$) de toutes les régions métropolitaines de recensement (RMR) en 2005. Le point médian est celui où la moitié des revenus des familles sont plus élevés et l'autre moitié des revenus sont inférieurs.

Les couples d'Oshawa, qui ont occupé la première place au cours des deux années précédentes, suivaient, ayant enregistré une médiane de 85 400 \$. Dans l'ensemble du pays, le revenu total médian des familles

comptant un couple a atteint 67 600 \$ en 2005, en hausse de 2,1 %, après ajustement pour tenir compte de l'inflation.

Parmi les RMR, les plus forts taux d'augmentation du revenu total médian des familles comptant un couple proviennent d'Edmonton (+4,6 %), suivie de Calgary (+4,2 %) et de Grand Sudbury (+3,8 %).

À l'échelon des agglomérations de recensement, le revenu total médian pour les familles comptant un couple résidant dans la municipalité régionale de Wood Buffalo, dans le nord de l'Alberta, est demeuré le plus élevé, s'étant situé à 130 100 \$, en hausse de 6,0 % par rapport

à 2004. Cette région, où se situe la population vivant à Fort McMurray, est reconnue pour sa participation dans le développement des sables bitumineux.

Les familles comptant un couple dans l'agglomération de recensement de Yellowknife se situaient au deuxième rang (un revenu total médian de 121 000 \$, +1,7 %), devançant celles de Labrador City (95 700 \$, +12,2 %).

Parmi les familles monoparentales, celles résidant dans la RMR de Québec ont affiché le revenu familial total médian le plus élevé en 2005. Leur revenu familial total médian s'élevait à 37 200 \$, en hausse de 5,2 % par rapport à 2004.

Les familles monoparentales d'Ottawa–Gatineau suivaient de près et affichaient un revenu familial total médian de 36 100 \$, et celles de Calgary, 36 000 \$. Dans les deux cas, le revenu total médian montrait une baisse de 1,6 % comparativement à 2004.

À l'échelle nationale, le revenu total médian pour les familles monoparentales s'est établi à 30 000 \$, soit un montant semblable à celui enregistré en 2004.

Les familles monoparentales de Trois-Rivières (+6,1 %) montraient le plus fort pourcentage d'augmentation du revenu familial total médian parmi toutes les RMR. Cette hausse était suivie de celles des familles monoparentales de la RMR de Sherbrooke (+5,5 %) et de celles de la RMR de Québec (+5,2 %).

Le revenu d'emploi demeurait la principale source de revenus pour l'ensemble des familles en 2005. Celui-ci représentait 79 cents de chaque dollar de revenu total pour les familles en couple et 70 cents de chaque dollar pour les familles monoparentales.

**Nota :** Les définitions liées à la famille de recensement sont utilisées pour produire ces données. Les familles comptant un couple comprennent un couple vivant ensemble à la même adresse, qu'il soit marié ou en union libre, et tous les enfants demeurant à cette même adresse. Une famille monoparentale est une famille comptant un seul parent, homme ou femme, et au moins un enfant.

Les données du présent communiqué sont tirées principalement des déclarations de revenus produites au printemps de 2006. Toutes les données sur le revenu

de cette diffusion portent sur le revenu après réception des transferts gouvernementaux et avant le paiement de l'impôt sur le revenu. Les données sur le revenu sont aussi disponibles après le paiement d'impôt. Toutes les données des années précédentes ont été rajustées pour tenir compte de l'inflation, telle que mesurée par l'Indice des prix à la consommation.

Une RMR ou une agglomération de recensement est formée d'une ou de plusieurs municipalités adjacentes situées autour d'une grande région urbaine (appelée noyau urbain). Un noyau urbain doit avoir atteint au moins 10 000 habitants pour former une agglomération de recensement et au moins 100 000 habitants pour former une RMR. Pour être incluses dans une RMR ou une agglomération de recensement, les autres municipalités adjacentes doivent avoir un degré d'intégration élevé avec la région urbaine centrale, lequel est déterminé par le pourcentage de navetteurs établi d'après les données du recensement sur le lieu de travail.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 111-0009 à 111-0023 et 111-0032 à 111-0035.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3502, 3889 et 4105.**

Les données sur le revenu familial (13C0016, prix variés) et celles sur le revenu des aînés (89C0022, prix variés) sont offertes pour les itinéraires de facteur, les secteurs de recensement, les régions de tri d'acheminement urbaines (les trois premiers caractères du code postal), les villes, les circonscriptions électorales fédérales, les agglomérations de recensement, les divisions de recensement, les régions métropolitaines de recensement, les régions économiques, les provinces, les territoires et le Canada.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-9720 ou composez sans frais le 1-866-652-8443, Division des données régionales et administratives. Télécopieur : 613-951-4745 ou composez sans frais le 1-866-652-8444. □

## Revenu total médian, familles

	2005			2004 à 2005		
	Ensemble des familles	Familles comptant un couple	Familles monoparentales	Ensemble des familles	Familles comptant un couple	Familles monoparentales
	en dollars			variation en %		
<b>Canada</b>	<b>60 600</b>	<b>67 600</b>	<b>30 000</b>	<b>2,1</b>	<b>2,1</b>	<b>-0,5</b>
St. John's	59 800	68 900	26 100	2,5	3,0	2,2
Halifax	64 700	72 800	28 500	3,1	3,3	0,0
Saint John	57 000	65 400	25 800	1,1	1,0	-0,6
Montréal	58 600	65 500	31 900	2,2	2,3	2,4
Québec	64 900	70 100	37 200	2,8	2,3	5,2
Saguenay	58 900	63 500	30 800	2,2	1,6	4,7
Sherbrooke	56 100	61 800	31 800	2,6	1,8	5,5
Trois-Rivières	55 100	60 800	29 700	4,5	3,1	6,1
Ottawa-Gatineau	77 000	86 100	36 100	2,5	2,6	-1,6
Grand Sudbury	66 100	75 100	28 200	3,8	3,8	1,5
Hamilton	69 500	77 500	32 900	1,4	1,8	-1,8
Kingston	66 400	73 800	31 300	2,0	2,0	-2,1
Kitchener	71 100	77 900	34 000	0,6	0,7	-2,4
London	66 100	73 800	31 000	1,7	1,6	-2,1
Oshawa	76 800	85 400	35 700	0,2	0,6	-2,1
St. Catharines-Niagara	60 600	67 300	30 300	0,7	0,9	-1,5
Thunder Bay	67 200	75 000	30 400	1,8	1,8	0,2
Toronto	61 800	69 900	31 600	0,6	1,4	-6,6
Windsor	69 700	79 100	29 700	-0,3	0,3	-4,7
Winnipeg	61 600	68 900	30 200	1,5	1,4	-0,8
Regina	68 500	78 200	30 300	1,6	1,6	-0,1
Saskatoon	63 600	71 900	26 800	3,9	3,3	2,5
Calgary	75 400	82 800	36 000	3,8	4,2	-1,6
Edmonton	72 600	80 800	33 500	4,3	4,6	0,3
Abbotsford	55 700	61 500	26 300	1,5	2,0	-3,9
Vancouver	58 800	65 000	29 700	2,4	2,9	-5,0
Victoria	66 900	73 400	33 400	2,0	1,9	-0,3

**Note:** Il est possible de consulter en ligne les subdivisions de recensement qui font partie des régions métropolitaines de recensement.

## Pétrole brut et gaz naturel : approvisionnement et disposition Mars 2007 (données provisoires)

La vigoureuse croissance du côté des sables bitumineux de l'Alberta et l'accroissement de la production extracôtière à Terre-Neuve-et-Labrador ont propulsé la production de pétrole brut et d'hydrocarbures équivalents à près de 14 millions de mètres cubes, en hausse de 11,6 % comparativement à mars 2006.

Un bond de 16,1 % de la production en Alberta en mars a été essentiellement attribuable à une reprise consécutive de la modernisation d'une raffinerie et des réparations effectuées dans une grande installation d'exploitation de sables bitumineux en mars 2006. L'Alberta était à l'origine d'environ 70 % de la production totale du pays.

La production de pétrole brut en mer à Terre-Neuve-et-Labrador a été de 14,1 % plus élevée en mars qu'en mars 2006.

Les exportations de pétrole brut et d'hydrocarbures équivalents ont atteint 9,2 millions de mètres cubes, en

hausse de 14,2 % par rapport à la même période de l'année précédente. Près des deux tiers (65,7 %) de la production totale du Canada est allée à l'exportation.

Les ventes de gaz naturel se sont accrues de 6,1 % et ont atteint 7,8 milliards de mètres cubes, entraînées par une hausse de 15,0 % des ventes dans le secteur industriel.

Les ventes de gaz naturel marchand ont affiché un léger recul de 3,2 % par rapport à mars 2006. Les exportations de gaz naturel, qui représentaient 59,8 % du gaz naturel marchand, ont aussi quelque peu fléchi de 0,8 %.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 126-0001 et 131-0001.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2198.**

**Nota :** Les données provisoires sont maintenant offertes sur CANSIM à l'échelle nationale jusqu'à mars 2007 inclusivement. Les données détaillées sont offertes à l'échelle nationale et à l'échelon

provincial pour le pétrole brut (126-0001) jusqu'à janvier 2007 inclusivement et pour le gaz naturel (131-0001) jusqu'à janvier 2007 inclusivement.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la

qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (*energ@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie.

## Pétrole brut et gaz naturel

	Mars 2006	Mars 2007 <sup>P</sup>	Mars 2006 à mars 2007
	en milliers de mètres cubes		variation en %
<b>Pétrole brut et hydrocarbures<sup>1</sup></b>			
Production	12 516,5	13 964,3	11,6
Exportations	8 036,6	9 179,4	14,2
Importations <sup>2</sup>	3 711,7	4 735,9	27,6
Aux raffineries	8 444,7	8 670,7	2,7
	en millions de mètres cubes		variation en %
<b>Gaz naturel<sup>3</sup></b>			
Production de gaz marchand	15 134,6	14 645,3	-3,2
Exportations	8 834,7	8 760,6	-0,8
Ventes intérieures <sup>4</sup>	7 333,1	7 776,8	6,1
	Janvier à mars 2006	Janvier à mars 2007	Janvier-mars 2006 à janvier-mars 2007
	en milliers de mètres cubes		variation en %
<b>Pétrole brut et hydrocarbures<sup>1</sup></b>			
Production	37 964,3	39 717,0	5,4
Exportations	24 324,3	25 852,1	6,3
Importations <sup>2</sup>	11 124,4	12 926,1	16,2
Aux raffineries	25 597,8	26 627,7	4,0
	en millions de mètres cubes		variation en %
<b>Gaz naturel<sup>3</sup></b>			
Production de gaz marchand	44 571,5	44 080,7	-1,1
Exportations	25 308,5	28 093,5	11,0
Ventes intérieures <sup>4</sup>	22 690,6	24 951,8	10,0

<sup>P</sup> provisoire

1. La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient des variations des stocks, de la consommation de l'industrie pétrolière et autres.
2. Il s'agit du pétrole brut en provenance des pays étrangers reçu par les raffineries canadiennes. Les chiffres diffèrent de ceux de la Division du commerce international, en raison du manque de synchronisme de l'arrivée des documents et de l'inclusion des importations entrant au Canada pour être exportées à nouveau.
3. La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient des variations des stocks, du carburant utilisé par les gazoducs, des pertes dans les gazoducs, des fluctuations de pression dans les réseaux et autres.
4. Incluent les ventes directes.

## Placements de poussins des couvoirs et de dindonneaux

Avril 2007 (données provisoires)

Les placements des poussins des couvoirs sur les fermes étaient estimés à 57,8 millions d'oiseaux en avril, en hausse de 1,8 % par rapport à avril 2006. Les placements de dindonneaux sur les fermes ont augmenté de 1,5 % pour s'établir à 1,8 million d'oiseaux.

## Données stockées dans CANSIM : tableau 003-0021.

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5039.**

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Debbie Dupuis au 613-951-2553 (*debbie.dupuis@statcan.ca*), Division de l'agriculture.

## Nouveaux produits

Il n'y a pas de nouveau produit aujourd'hui.

### Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre • Le numéro au catalogue • Le numéro de volume • Le numéro de l'édition • Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1-800-267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1-613-951-2800**

Pour envoyer votre commande par télécopieur,  
composez le : **1-877-287-4369**


Pour un changement d'adresse ou pour connaître  
l'état de votre compte, composez le : **1-877-591-6963**

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6<sup>e</sup> étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 6 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet, écrivez à :** [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catégorie 1 - 001F (English) 11-010-1054 (0004413)



Statistique Canada

Le jeudi 5 juin 1997  
Pour une version à 8 h-10


**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** 2  
Malgré le pic de la demande aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quatre de déplacements en utilisant les services de transport urbain, soit le même le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'égard de la croissance de l'économie et des emplois, le niveau de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avéré encore une fois relativement faible.

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indices de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Étiquettes sur les anticipations à court terme 11
- Aider en termes politiques, semaine se terminant le 31 mai 1997 11
- Production d'huile, avril 1997 11

**NOUVELLES PARUTIONS** 12

Statistique Canada Statistika Canada 

### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-X1F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2007.

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.